

Súd: Okresný súd Spišská Nová Ves  
Spisová značka: 8C/5/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7619201075  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 10. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Blažena Fedorková  
ECLI: ECLI:SK:OSSN:2019:7619201075.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Spišská Nová Ves, sudkyňou JUDr. Blaženou Fedorkovou v spore žalobcu W. S., F.. XX.XX.XXXX, T. W. B. XXX/XXX, F., právne zastúpeného JUDr. Miroslavou Slovinskou - advokátkou so sídlom Štefánikovo námestie 13, Spišská Nová Ves proti žalovanému W. S., F.. XX.X.XXXX, T. W. B. XXX/XXX, F. o zaplatenie 8.570,- eur s prísl. takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 8.570,- eur do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalovaný je p o v i n n ý nahradiť žalobcovi trovy konania v rozsahu 100 %, o výške ktorých bude rozhodnuté samostatným uznesením po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

1. Žalobou podanou na tunajšom súde dňa 14.02.2019 sa žalobca domáhal, aby súd zaviazal žalovaného zaplatiť mu istinu v sume 8.570,- eur a nahradiť trovy konania. Žalobu odôvodňoval tým, že dňa 11.08.2014 v čase okolo 21,15 hod. v obci Nálepkovo ho žalovaný pod vplyvom alkoholu fyzicky napadol tak, že ho drevenou latou minimálne 2 x udrel po hlave následkom čoho spadol na zem, kde ho ešte raz udrel do oblasti ľavej strany tváre a minimálne 7 x po celom tele, čím mu spôsobil zranenia a to pruhovitú pomliaždeninu na pravej strane čela, zlomeninu čelnej kosti vpravo, dve tržno pomliaždené rany v ľavej čelovo - temennej oblasti, trieštivú zlomeninu čelnej a temennej kosti vľavo s vpáčením úlomkov s nakrvácaním do čelnej dutiny a s prienikom vzduchu z čelnej dutiny do lebkovej dutiny, pomliaždenie mozgu s ložiskami krvácania v ľavej čelnej oblasti a v záhlavovo - temenno - spánkovej oblasti vpravo s opuchom mozgu vľavo, nakrvácanie pod tvrdú mozgovú blanu v čelovo - temennej oblasti vľavo, pomliaždenie mäkkých tkanív vľavo v jarmovej oblasti s krvnou podliatinou, zlomeninu jarmovej kosti vľavo, dve pruhovité pomliaždeniny na pravej strane hrudníka s krvnými podliatinami, pruhovité pomliaždeniny na pravej strane hrudníka s krvnými podliatinami, pruhovitú pomliaždeninu na ľavej strane hrudníka s krvnou podliatinou, pomliaždeniny na oboch pleciach v oblasti nad kľúčnymi kosťami s krvnými podliatinami, pruhovitú pomliaždeninu nad ľavou lopatkou a pruhovité pomliaždenie na prednej časti ľavého ramena s dobou liečenia a PN v trvaní 56 dní. V súvislosti s týmto ublížením na zdraví mu vznikol nárok na jednorazové odškodnenie bolesti v rozsahu 520 bodov vo výške 16,48 eur za jeden bod čo činí 8.570,- eur.

2. Rozsudkom Okresného súdu Spišského Nová Ves, sp. zn. 1T/8/2016 - 359 zo dňa 29.11.2016 súd zistil, že žalovaný bol uznaný za vinného z ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona preto, že inému úmyselne spôsobil ťažkú ujmu na zdraví. Poškodený ( žalobca ) bol odkázaný s nárokom na náhradu škody na civilný proces.

3. Žalovaný v písomnom vyjadrení k žalobe uviedol, že žiada žalobu žalobcu v celom rozsahu zamietnuť. Uviedol, že proti rozhodnutiu súdu podal žiadosť na obnovu konania, pretože má nové skutočnosti ohľadom toho, že žalobcovi škodu nespôsobil a preto nemá povinnosť žalovanú sumu uhradiť. Uviedol, že očakáva rozhodnutie Krajského súdu v Košiciach, ktorý rozhodne o jeho sťažnosti proti rozhodnutiu súdu právnej inštalácie, ktorým bola jeho žiadosť na povolenie obnovy konania zamietnutá.

4. Žalobca v duplike zotrval na žalobe, pretože jeho nárok je odôvodnený a tvrdenia žalovaného sú len účelové.

5. Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom žalobcu, oboznámil sa s listinnými dôkazmi a to najmä so znaleckým posudkom č. 165/2015, rozhodnutiami vo veci vedenej Okresným súdom Spišská Nová Ves pod sp. zn. 1T/18/2016, pod spisovou značkou č. 1Nt/12/2017 a zistil tento skutkový stav:

6. Právny zástupca žalobcu na pojednávaní uviedol, že žalobca v celom rozsahu trvá na podanej žalobe o zaplatenie 8.570,- eur s príslušenstvom titulom náhrady za bolesť spôsobenú úmyselným a zavineným konaním žalovaného. Žalovaný dňa 11.08.2014 fyzicky napadol žalobcu drevenou latou a spôsobil mu rozsiahle poranenia hlavy vrátane mozgu a tváre, hrudníka a chrbta s dobou liečenia a práceneschopnosti v trvaní 56 dní. Konaním žalovaného spôsobené zranenia boli znaleckým posudkom MUDr. Hrubalu ohodnotené na 520 bodov, čo pri hodnote jedného bodu v sume 16,48 eur predstavuje náhradu za bolesť práve vo výške žalovanej sumy a to 8.570,- eur. Za spôsobenie zranení žalobcovi bol žalovaný uznaný vinným zo spáchania zločinu ublíženia na zdraví a to rozsudkom tunajšieho súdu sp.zn.: 1T/8/2016 zo dňa 29.11.2016. Voči tomuto rozsudku sa žalovaný odvolal, avšak Krajský súd Košice jeho odvolanie zamietol. Tunajší súd žalobcu s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces. Nakoľko žalovaný do dnešného dňa neuhradil žalobcovi žalovanú sumu a to ani čiastočne, žalobca sa domáha svojho nároku súdnou cestou a preto navrhuje súdu, aby rozhodol v intenciách podanej žaloby a zároveň si uplatňuje náhradu trov konania v rozsahu 100 %. Uviedol tiež, že predloženými listinnými dôkazmi bolo preukázané, že došlo k naplneniu všetkých zákonných podmienok k úspešnému uplatneniu nároku na náhradu škody.

7. Rozsudkom Okresného súdu Spišského Nová Ves, sp. zn. 1T/8/2016 - 359 zo dňa 29.11.2016 súd zistil, že žalovaný bol uznaný za vinného z ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona preto, že pod vplyvom alkoholu fyzicky napadol žalobcu tak, že ho drevenou latou minimálne 2 x udrel po hlave následkom čoho tento spadol na zem, kde ho ešte raz udrel do oblasti ľavej strany tváre a minimálne 7 x po celom tele, čím mu spôsobil zranenia s dobou liečenia a PN v trvaní 56 dní, čím žalobcovi úmyselne spôsobil ťažkú ujmu na zdraví. Poškodený ( žalobca ) bol odkázaný s nárokom na náhradu škody na civilný proces.

8. V uvedenom trestnom konaní bol vypracovaný znalecký posudok č.165/2015 znalcom v odbore zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia MUDr. Dušanom Hrubalom, CSc., z ktorého vyplynulo, že žalobca utrpel dňa 11.8.2014 tieto poranenia: pruhovitú pomliaždeninu na pravej strane čela, zlomeninu čelovej kosti vpravo, dve tržno-pomliaždené rany v ľavej čelovotemennej oblasti, trieštivú zlomeninu čelovej a temennej kosti vľavo s vpáčením úlomkov s nakrvácaním do čelovej dutiny a s prienikom vzduchu z čelovej dutiny do lebkovej dutiny, pomliaždenie mozgu s ložiskami krvácania v ľavej čelovej oblasti a v záhlavovotemenospánkovej oblasti vpravo s opuchom mozgu vľavo, nakrvácanie pod tvrdú mozgovú blanú v čelovotemennej oblasti vľavo, pomliaždenie mäkkých tkanív tváre vľavo v jarmovej oblasti s krvnou podliatinou, zlomeninu jarmovej kosti vľavo, dve pruhovité pomliaždeniny na pravej strane hrudníka s krvnými podliatinami, pruhovitú pomliaždeninu na ľavej strane hrudníka s krvnou podliatinou, pomliaždeniny na oboch pleciach v oblasti nad kľúčnymi kosťami s krvnými podliatinami, pruhovitú pomliaždeninu nad ľavou lopatkou, pruhovité pomliaždenie na prednej časti ľavého ramena. Pruhovitá pomliaždenina na pravej strane čela a zlomenina čelovej kosti vznikli pravdepodobne úderom tvrdým predmetom (zaistený drevený hranol mohol byť tým predmetom). Komplex poranení hlavy na ľavej strane vznikli pravdepodobne údermi tvrdým predmetom do ľavej oblasti hlavy (drevená lata, hranol). Doba liečenia a práceneschopnosti trvala minimálne od 11.08.2014 do 04.10.2014, t. j. 56 dní. Pravdepodobný mechanizmus vzniku poranení mohol byť taký ako uvádzal poškodený. Na oblasť hlavy pôsobili minimálne dva až tri úderov a do ostaných častí tela asi 7 až 11 úderov. Je nepravdepodobné a takmer vylúčené, aby poranenia na hlave (lebkou a mozgu) vznikli pádom na zem. Taktiež počet a tvar zranení na ďalších častiach tela vylučuje, že by vznikli pri páde na zem. Vzhľadom na podlhovastý charakter pomliaždením možno uviesť, že tieto vznikli údermi podlhovastým a tvrdým predmetom. Z

medicínskeho hľadiska bol ohrozený životne dôležitý orgán ľudského tela - mozog. Bolesť predstavuje v bodovom ohodnotení 520 bodov, čo vo finančnom vyjadrení činí 8.570,- eur.

9. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

10. Podľa § 420 ods. 3 Občianskeho zákonníka, zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

11. Podľa § 193 Civilného sporového poriadku, súd je viazaný rozhodnutím ústavného súdu o tom, či určitý právny predpis nie je v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, ústavným zákonom alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná. Súd je tiež viazaný rozhodnutím ústavného súdu alebo Európskeho súdu pre ľudské práva, ktoré sa týkajú základných ľudských práv a slobôd. Ďalej je súd viazaný rozhodnutím príslušných orgánov o tom, že bol spáchaný trestný čin, priestupok alebo iný správny delikt postihnuteľný podľa osobitného predpisu, a o tom, kto ich spáchal, ako aj rozhodnutím o osobnom stave, vzniku alebo zániku spoločnosti.

12. Súd vykonal dokazovanie a mal preukázané, že žalobca sa dožaduje náhrady škody z ublíženia na zdraví, ktoré mu spôsobil žalovaný svojim protiprávnym konaním, čím porušil záujem spoločnosti na ochrane ľudského života a zdravia. Za zločin ublíženia na zdraví bol žalovaný rozsudkom tunajšieho súdu právoplatne odsúdený pretože dňa 11.08.2014 v čase okolo 21,15 hod. v obci Nálepkovo fyzicky napadol žalobcu takým spôsobom, že ho drevenou latou o rozmeroch 5 cm x 3 cm x 90 cm udrel do čelovo-temennej oblasti hlavy, na čo žalobca spadol na zem, kde ho žalovaný ešte raz udrel do oblasti ľavej strany tváre a minimálne sedemkrát ho udieral po celom tele, čím mu spôsobil ťažké zranenia, vrátane priameho poranenia mozgu, čo je životne dôležitým orgánom. Uvedené bolo potvrdené aj výsledkami znaleckého skúmania Kriminalistickým a expertíznym ústavom Policajného zboru Košice z ktorého z výsledkov DNA analýzy bolo zistené, že pôvodcom ľudskej krvi zaistenej na predmetnej drevenej late je žalobca. Mechanizmus vzniku poranení aj podľa znaleckých posudkov zodpovedná tomu, čo vo svojej výpovedi uviedol žalobca, svedkovia a nakoniec aj samotný žalovaný, ktorý uviedol, že poriskom udrel žalobcu do oblasti hlavy.

13. Rozhodnutím o tom, že bol spáchaný trestný čin a kto ho spáchal je súd v civilnom konaní viazaný podľa citovaného ustanovenia § 193 Civilného sporového poriadku. Jednoznačne teda žalovaný sa dopustil trestného činu, za ktorý bol právoplatne odsúdený a ktorým bola spôsobená škoda na zdraví žalobcu.

14. Svojim konaním žalovaný spôsobil žalobcovi škodu. Občiansky zákonník pojem škody nevymedzuje. V ustanovení § 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka je vymedzený len rozsah náhrady škody, v zmysle ktorého uhrádza sa skutočná škoda a ušlý zisk. Ustálená judikatúra skutočnou škodou rozumie majetkovú ujmu, ktorá spočíva v zmenšení majetku poškodeného a je objektívne vyjadriteľná v peniazoch.

15. Zo znaleckých posudkov vyplynulo, že poškodený v dôsledku viacnásobných úderov tvrdým tupým predmetom utrpel mnohopočetné zranenia, a to pruhovitú pomliaždeninu na pravej strane čela, zlomeninu čelovej kosti vpravo, dve tržno-pomliaždené rany v ľavej čelovo-temennej oblasti, trieštivú zlomeninu čelovej a temennej kosti vľavo s vpáčením úlomkov s nakrvácaním do čelovej dutiny a s prienikom vzduchu z čelovej dutiny do lebkovej dutiny, pomliaždenie mozgu s ložiskami krvácania v ľavej čelovej oblasti a v záhlavno-temenno-spánkovej oblasti vpravo s opuchom mozgu vľavo, nakrvácanie pod tvrdú mozgovú blanú v čelovo-temennej oblasti vľavo, pomliaždenie mäkkých tkanív tváre vľavo v jarmovej oblasti s krvnou podliatinou a zlomenina jarmovej kosti vľavo, dve pruhovité pomliaždeniny na pravej strane hrudníka s krvnými podliatinami, pruhovitú pomliaždeninu na ľavej strane hrudníka s krvou podliatinou, pomliaždeniny na oboch pleciach v oblasti nad kľúčnymi kosťami s krvnými podliatinami, pruhovitú pomliaždeninu nad ľavou lopatkou, pruhovité pomliaždenie na prednej časti ľavého ramena. Znalci jednoznačne vylúčili, aby zranenia poškodenému boli spôsobené pádom poškodeného na zem, chodník alebo betónový obrubník. Išlo aj o zranenia ťažké, ktorých doba liečenia a práceneschopnosti bola objektívne určená znalcom na 56 dní, počas ktorých bol poškodený obmedzený v obvyklom spôsobe života.

16. Z uvedeného je zrejmé, že medzi protiprávnym konaním žalovaného a škodou na zdraví, ktorú utrpel žalobca a ktorá bola vyčíslená znalcom na sumu 8.570,- eur existuje príčinná súvislosť a zavinenie žalovaného bolo preukázané trestným rozsudkom, ktorým bola vyslovená vina žalovaného za ublíženie na zdraví žalobcu.

17. Obrana žalovaného spočívala v tom, že podal návrh na obnovu trestného konania, avšak žiadnym spôsobom nenamietal výšku škody, ani nepredkladal žiadne dôkazy, ktorými by vyvrátil tvrdenia žalobcu. Tým, že neuniesol dôkazné bremeno, dostal sa do dôkaznej tiesne. Argumentácia žalobcu, že podal žiadosť na povolenie obnovy trestného konania (žiadosť žalovaného na povolenie obnovy konania bola v konaní 1Nt/12/2017 dňa 4.6.2019 zamietnutá), nebola súdom vzatá v úvahu, pretože v čase rozhodovania existovalo právoplatné a vykonateľné trestné rozhodnutie č. k. 1T/8/2016 - 359 zo dňa 29.11.2016, ktorým je súd viazaný.

18. V danej veci nepristúpil súd ani k zníženiu náhrady škody, teda nevyužil moderačné právo, pretože aj keď spáchanie skutku predchádzal konflikt medzi žalobcom a žalovaným, vzájomné spory nie je prípustné riešiť fyzickým napadnutím, a už vôbec nie útokmi takej intenzity a brutality aké boli vedené zo strany žalovaného na žalobcu.

19. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, súd žalobe žalobcu v celom rozsahu vyhovel.

20. Podľa § 255 ods. 1 C.s.p. súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

21. Podľa § 257 Civilného sporového poriadku, výnimočne súd neprizná náhradu trov konania, ak existujú dôvody hodné osobitného zreteľa.

22. Podľa § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

23. Vzhľadom na to, že v konaní mal žalobca plný úspech, súd mu priznal v zmysle citovaného ustanovenia nárok náhradu trov konania voči žalovanému v rozsahu 100 %.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od doručenia rozsudku na Okresnom súde Spišská Nová Ves.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C.s.p.) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu vyššie uvedenú, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie, ktorým bola upravená starostlivosť o maloletého, styk s maloletým alebo iná ako peňažná povinnosť vo vzťahu k maloletému, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia.